

© Vydává Ústřední ředitelství Československého filmu v nakladatelství a vydavatelství PANORAMA, Hálkova 1, 120 72 Praha 2. Šéfredaktor dr. VLADIMÍR KOLÁR, zástupkyně šéfredaktora EVA ZAORALOVÁ. Redakce: Jiří Houdek, dr. Veronika Kratochvílová. Redakční rada: zasl. um. JIŘÍ SVOBODA (předseda), Aleš Danielis, Lubor Drahotka, Jan Jurka, (tajemník), zasl. um. Antonín Kachlík, Jan Kliment, dr. Vladimír Kolár, dr. Jiří Levý, prof. dr. Karel Martínek, DrSc., Marcela Pittermanová, zasl. um. dr. Kamil Pixa, dr. Jiří Purš, nár. um. Jiří Sequens, doc. dr. Ernest Štríc, dr. Jozef Velký, dr. Miroslav Zúna. Grafická úprava EVA NATUS-ŠALAMOUNOVÁ. Adresa redakce: 160 00 Praha 6, Slavičkova 5. Telefon: 373 841, 375 062. Nevyžádané rukopisy redakce nevrací. Tiskne Polygrafia 1, n. p., Praha 2, Svoboda 1. Rozšiřuje Poštovní novinová služba. Informace o předplatném podá a objednávky přijímá každá administrace PNS, pošta a doručovatel. Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS – ústřední expedice a dovoz tisku Praha, závod 01, administrace vývozu tisku, 160 00 Praha 6, Kafkova 19. Cena jednotlivého výtisku 6 Kčs.

## Obsah

Steigerwald – Troška: <i>O princezně Jasněnce a létajícím ševci</i>	str. 57
Eva Zaoralová: Dokumentární film v boji za světový mír	str. 60
Jana Mjartanová: Pracovat na sobě (rozhovor s režisérem Vladimírem Balcem)	str. 62
Václav Nývlt – František Vlácil: <i>Mág</i> (ukázky z literárního scénáře)	str. 67
Marie Benešová: Návraty (zamyšlení nad migrací motivů v tvorbě Jiřího Trnky)	str. 76
Galina Kopaněvová: Varna 86	str. 83
Irena Šlapáková: Jak je to s pohádkou?	str. 89
Eva Strusková: Filmy z Pobaltí: zpřesňování obrysů	str. 93
Peter Mihálik: Benátky 1986	str. 97
Objektivem kritiky: <i>Antonyho šance, Dobré světlo, Muž v cylindru</i>	str. 100
Tvůrci, filmy, názory	str. 106
Filmová literatura: Marek Hendrykowski: Slowo w filmie	str. 112
Světoví režiséři: Manuel Gutiérrez Aragón, Haskell Wexler	str. 113
Jan Rous: Jiří Šalamoun: životní glosář	str. 115

V příštím čísle: *Film a současnost; rozhovor s Antonínem Kachlíkem; scénář filmu Outsider; amatérský film; podoby sovětského filmu pro děti; San Sebastian 1986; o loutkovém filmu Křesadlo.*

Na 1. str. obálky Veronika Žilková na snímku *Jany Pertákové*

ШТАЙГЕРВАЛЬД – ТРОШКА: О принцессе Ясенке и о сапожнике, который летал ( <i>фоторепортаж о новом чешском фильме</i> )	стр. 57
ЕВА ЗАОРАЛОВА: Под девизом борьбы за мир (XXIX. международная неделя документального кино в Лейпциге)	стр. 60
ЯНА МЯРТАНОВА: Беседа со словацким режиссером Владимиром Балцом	стр. 62
ВАЦЛАВ НЫВЛТ: Май ( <i>отрывки из литературного сценария фильма, посвященного чешскому поэту-романтику К. Г. Махе, который снимает режиссер Франтишек Влачил</i> )	стр. 67
МАРИЯ БЕНЕШОВА: Повторы ( <i>Тематические мотивы в творчестве классика чешской мультипликации Иржи Трнки</i> )	стр. 76
ГАЛИНА КОПАНЕВА: Два года в болгарском кино ( <i>национальный фестиваль 1986 года в Варне</i> )	стр. 83
ИРЭНА ШЛАПАКОВА: Как обстоят дела со сказкой ( <i>теоретическо-исторические заметки о жанре сказки в чешском кино</i> )	стр. 89
ЕВА СТРУСКОВА: Фильмы из Прибалтики: уточнение контуров ( <i>семинар ФИПРЕССИ, посвященный кинематографии прибалтийских республик</i> )	стр. 93
ПЕТЕР МИХАЛИК: Венеция 1986	стр. 97
Через объектив критики: «Шанс Антони», «Подходящее освещение», Господин в цилиндре	стр. 100
Авторы, фильмы, точки зрения	стр. 106
Литература о кино: Марек Хендриковский: Слово в фильме	стр. 112
Режиссеры мирового кино: Мануэль Гутьеррес Арагон, Хаскелл Векслер	стр. 113
ЯН РОУС: Записная книжка Иржи Шаламуна ( <i>заметки по поводу итоговой выставки чешского автора мультипликационных фильмов</i> )	стр. 115

## TABLE DES MATIÈRES

STEIGERWALD – TROŠKA: La princesse Aurore et le codonnier volant ( <i>Les prises de vues d'un conte de fées réalisé par Zdeněk Troška</i> )	page 57
EVA ZAORALOVÁ: Sous le signe de la paix ( <i>La XXIXème Semaine Internationale du film documentaire à Leipzig</i> )	page 60
JANA MJARTANOVÁ: Entretien avec le metteur en scène slovaque Vladimír Balco	page 62
VÁCLAV NÝVLT: Mai ( <i>Extraits du scénario d'un film réalisé par František Vlácil, hommage au poète tchèque Karel Hynek Mácha</i> )	page 67
MARIE BENEŠOVÁ: Les Retours ( <i>Les motifs thématiques dans l'oeuvre de Jiří Trnka</i> )	page 76
GALINA KOPANĚVOVÁ: Deux ans du cinéma bulgare ( <i>Varna 1986</i> )	page 83
IRENA ŠLAPÁKOVÁ: Les contes de fées à l'écran tchèque ( <i>Réflexion faite à propos d'un genre cinématographique populaire</i> )	page 89
EVA STRUSKOVÁ: Le cinéma Baltique ( <i>Un séminaire tenu sous le patronage de la FIPRESCI et consacré au cinéastes de l'Estonie, Lituanie et du Letton</i> )	page 93
PETER MIHÁLIK: Venise 1986	page 97
Par l'objectif de la critique: La chance d'Antoin; Une bonne lumière; L'homme au chapeau	page 100
Petite encyclopédie du cinéma: Manuel Gutierrez Aragon, Haskell Wexler	page 113
JAN ROUS: L'oeuvre de Jiří Šalamoun ( <i>En marge de l'exposition consacrée à l'oeuvre d'un peintre graphique et l'auteur</i> )	page 115

## IN THIS ISSUE:

STEIGERWALD – TROŠKA: About Princess Jasněnka and a Flying Cobbler ( <i>a photographic report on a Czech film fairy tale</i> )	(p. 57)
EVA ZAORALOVÁ: In Sign of Fighting for Peace ( <i>XXIXth International Week of Documentary Films in Leipzig</i> )	(p. 60)
JANA MJARTANOVÁ: An Interview with the Slovak Director Vladimír Balco	(p. 62)
VÁCLAV NÝVLT: Magus ( <i>examples from the literary screenplay of a film devoted to the Czech romantic poet K. H. Mácha, being realized by the director František Vlácil</i> )	(p. 67)
MARIE BENEŠOVÁ: Returns ( <i>thematic motives in the work of Jiří Trnka</i> )	(p. 76)
GALINA KOPANĚVOVÁ: Two Years of Bulgarian Film ( <i>a national festival in Varna 1986</i> )	(p. 83)
IRENA ŠLAPÁKOVÁ: What Is the Matter with the Fairy Tale ( <i>a theoretical and historical reflection dealing with the genre of fairy tales in Czech cinematography</i> )	(p. 89)
EVA STRUSKOVÁ: Films of Baltic Countries: Giving Precision to Contours ( <i>FIPRESCI seminar devoted to the cinematographies of Baltic republics</i> )	(p. 93)
PETER MIHÁLIK: Venice 1986	(p. 97)
Through the Object-Glass of Criticism: Antony's Chance; The Good Light, The Man with a Top Hat	(p. 100)
Films, Authors, Opinions	(p. 106)
Internationally Known Directors: Manuel Gutierrez Aragon, Haskell Wexler	(p. 113)
JAN ROUS: Jiří Šalamoun's Life Glossary ( <i>marginal notes on a collective exhibition of the Czech graphic designer and creative artist of animated cartoons</i> )	(p. 115)